Versão/Versión:
Português/Español
Rev:00

MANUAL
MANUAL

MÓDULO WI-FI RF 433mhz UNIVERSAL GAREN 1 CANAL
MÓDULO WI-FI RF 433mhz UNIVERSAL GAREN 1 CANAL

UNIVERSAL



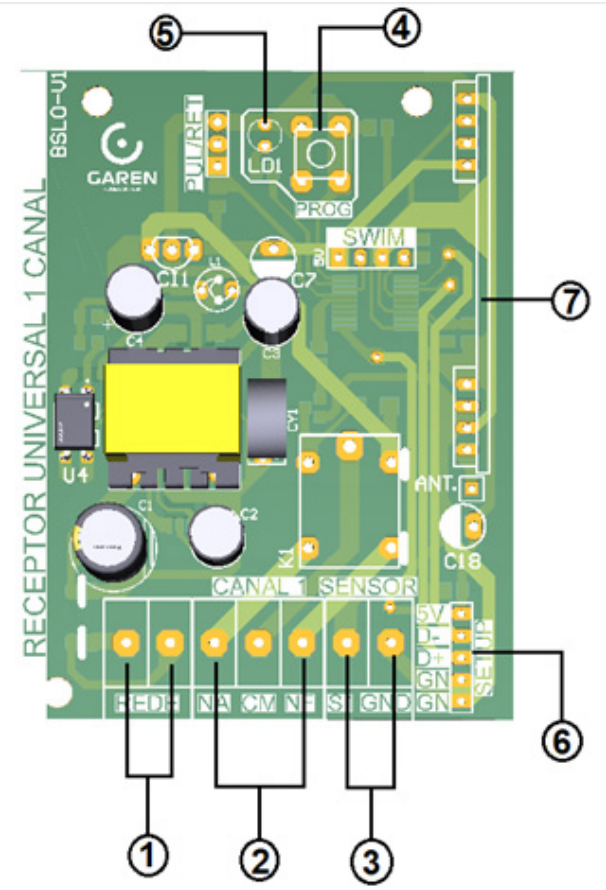
COMPACTO



GAREN
PODE CONFIAR

Leia o manual antes de instalar.
Lea el manual antes de instalar.

Guarde este manual para futuras consultas.
Guarde este manual para futuras consultas.



CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS

1 – Borne de Alimentação 90~240 Vac
2 – CONTATOS SECO (NA) e (CM) e (NF)
3 – S1 e GND (-) – Sensor de Status
4 – S1 - Chave táctil para configuração do modo de pareamento e configurações do controle TX.
5 – LD1 LED de Programação
6- Conector do cabo extensor USB para o modulo "SETUP"
7- Receptor RF 433mhz para cadastro de até 50 controles

1 – Terminal de alimentación 90~240 Vca
2 – CONTACTOS SECOS (NA) y (CM) y (NF)
3 – S1 y GND (-) – Sensor de estado
4 – S1 - Interruptor táctil para configurar el modo de emparejamiento y los ajustes de control TX.
5 – LED de programación LD1
6- Conector de cable extensor USB para el módulo "SETUP"
7- Receptor RF de 433 mhz para registro de hasta 50 controles

INTRODUÇÃO
INTRODUCCIÓN

O Módulo Wi-Fi Garen 1 Canal é uma placa de acionamento remoto via celular. Pode ser utilizada para qualquer tipo de aplicação que exija um contato de pulso ou retenção, como por exemplo dar comando via botoeira em centrais de portões eletrônicos, ou fazer acionamento de lâmpadas.
O aplicativo conta com recursos adicionais como, câmera Wi-Fi e também executar a função de acionamento de equipamento elétrico por geolocalização (Uso de refletor/iluminação de segurança por exemplo).

El Módulo Wi-Fi Garen 1 Canal es una placa de activación remota vía celular. Se puede utilizar para cualquier tipo de aplicación que requiera un contacto de pulso o retención, como dar comandos mediante un botón en centros de portones electrónicos o activar lámparas.
La aplicación tiene características adicionales como una cámara Wi-Fi y también realiza la función de activación de equipos eléctricos mediante geolocalización (Uso de reflector/iluminación de seguridad por ejemplo).

FUNCIONALIDADES
FUNCIONALIDADES

1 Canal CONTATO SECO (NA) e (CM) e (CF)
Sensor de fim de Status (FECHADO OU ABERTO)
1 Canal CONTACTO SECO (NA) y (CM) y (CF)
Sensor de fin de estado (CERRADO O ABIERTO)

O modulo possui 1 relé e 1 entrada de sensor, sendo assim possível fazer automação de qualquer equipamento. É possível alterar o modo de cada relé separadamente de pulso para retenção para que sirva para qualquer aplicação, exemplo: Ao usar o canal 1 para acionar um portão utilize a opção "PULSO" e selecione o tempo de pulso que desejar, com isso o relé irá acionar e desligar automaticamente, já para ligar uma lâmpada por exemplo, escolha pela opção de retenção, onde 1 pulso irá acionar a saída e o outro pulso irá desligar. Tanto acionando pelo aplicativo no botão "COMANDO" quanto pelo controle remoto respectivo daquele relé, ele funcionará seguindo a opção que foi selecionado no app, pulso ou retenção.
El módulo dispone de 1 entrada de relé y 1 de sensor, permitiendo automatizar cualquier equipo. Es posible cambiar el modo de cada relé por separado de pulso a retención para que pueda usarse para cualquier aplicación, por ejemplo: Cuando use el canal 1 para activar una puerta, use la opción "PULSO" y seleccione el tiempo de pulso que desee. , así el relé se activará y apagará automáticamente, para encender una lámpara por ejemplo, elija la opción de retención, donde 1 pulso activará la salida y el otro pulso se apagará. Ya sea activando el botón "COMANDO" usando la app o usando el control remoto respectivo de ese relé, funcionará siguiendo la opción seleccionada en la app, pulso o retención.

2. INSTRUÇÕES DE GRAVAÇÃO DE CONTROLE REMOTOS
2. INSTRUCCIONES DE GRABACIÓN POR CONTROL REMOTO

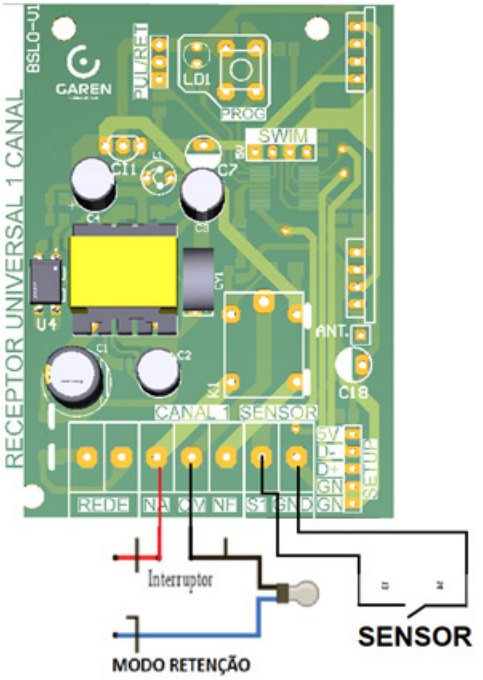
Pressione e solte a botão PROG uma vez, o LED começa a piscar lentamente e ficará acesso, pressione e solte o botão do controle remoto a ser gravado, ao captar o sinal do controle remoto o LED irá piscar rapidamente, aguardando a confirmação, para confirmar pressione e solte novamente a botão PROG, saindo da programação, voltando a operação normal. Caso queria cadastrar outros controles, repita o processo. Para sair do modo de gravação caso não queria salvar aguarde o estouro de tempo de programação (10 s) ou pressione o botão PROG sem ter detectado nenhum controle remoto. Lembrando que esse modulo cadastra o controle por completo, então não há necessidade de cadastrar todos os botões do controle.
Presione y suelte una vez el botón PROG, el LED comenzará a parpadear lentamente y permanecerá encendido, presione y suelte el botón del control remoto para grabar, al capturar la señal del control remoto el LED parpadeará rápidamente, esperando confirmación, para confirmar presione y suelte nuevamente el botón PROG, saliendo de la programación y volviendo al funcionamiento normal. Si desea registrar otros controles, repita el proceso. Para salir del modo grabación si no desea guardar, espere a que transcurra el tiempo de programación (10 s) o presione el botón PROG sin haber detectado ningún mando a distancia. Recordando que este módulo registra el control por completo, por lo que no es necesario registrar todos los botones del control

3. APAGANDO CONTROLES REMOTOS
3. BORRAR CONTROLES REMOTOS

Pressione o botão PROG 1 vez. Após o LED ficar acesso pressione e segure o botão PROG, mantenha pressionado até o LED começarem a piscar rapidamente, solte o botão PROG, aguarde o LED terminarem de piscar, assim que terminar, todos os controles foram apagados da memória do carregador;
Observação 1: Ao instalar o equipamento pela primeira vez é aconselhável a limpeza da memória antes da gravação dos novos controles;
Presione el botón PROG 1 vez. Después de que se encienda el LED, presione y mantenga presionado el botón PROG, manténgalo presionado hasta que el LED comience a parpadear rápidamente, suelte el botón PROG, espere a que el LED termine de parpadear, tan pronto como termine, todos los controles se habrán borrado del memoria del cargador;
Nota 1: Al instalar el equipo por primera vez, es recomendable borrar la memoria antes de guardar nuevos controles;

ESQUEMA ELÉTRICO DE SAÍDA DE CARGAS
DIAGRAMA ELÉCTRICO DE SALIDA DE CARGA

Escolha através do aplicativo se deseja a saída como retenção para lâmpadas, tomadas ou pulso para fechaduras, centrais etc...
Elige a través de la app si quieres la salida como retención para lámparas, enchufes o impulso para cerraduras, cuadros de mando, etc...



-Compartilhamento de acesso
-Acionamento por geolocalização (usado para acionamento de refletor)
-Aplicativo que permite uso de câmera de vídeo Wi-Fi.

-Acceso compartido
-Activación de geolocalización (se utiliza para activar el reflector)
-Aplicación que permite el uso de una videocámara Wi-Fi.

REQUISITOS DE REDE WI-FI
REQUISITOS DE LA RED WI-FI

Rede Wi-Fi 802.11 B/G/N20 (2.4GHz, 5G não está disponível) com sinal de Internet [1].
Permite modos de segurança WEP/WPA/WPA2/WPA2 PSK (AES).

[1] – Depois de feito o pareamento inicial entre a placa e o aplicativo, o equipamento pode funcionar sem acesso à internet, mas usando a rede Wi-Fi, desde que a placa e o dispositivo onde o aplicativo esteja instalado usem a mesma rede configurada no módulo.

Red Wi-Fi 802.11 B/G/N20 (2.4GHz, 5G no disponible) con señal de Internet [1].
Permite WEP/WPA/WPA2/WPA2 PSK (modos de seguridad AES).

[1] – Luego de realizado el emparejamiento inicial entre la tarjeta y la aplicación, el equipo puede funcionar sin acceso a internet, pero usando la red Wi-Fi, siempre y cuando la tarjeta y el dispositivo donde está instalada la aplicación estén usando la misma red configurada en el módulo.

PARÂMETROS ELÉTRICOS
PARÁMETROS ELÉCTRICOS

- Alimentação de 90~240VAC
- Saída relé suporta 10A em 12VDC, 10A em 110/127VAC e 5A em 220VAC.
- Entrada do sensor suporta as lógicas contato ABERTO ou FECHADO e nível de tensão BAIXO (GND)

- *Fuente de alimentación de 90~240 VCA*
- *La salida de relé admite 10 A a 12 V CC, 10 A a 110/127 V CA y 5 A a 220 V CA.*
- *La entrada del sensor admite lógica de contacto ABIERTO o CERRADO y nivel de voltaje BAJO (GND)*

INSTALAÇÃO
INSTALACIÓN

1. Verifique se no local de instalação há sinal de Wi-Fi com qualidade.
2. Utilize uma fonte de alimentação de 90 a 240 Volts.
3. Respeite o comprimento máximo de 30 metros do cabo do sensor de fim de curso.
4. Conecte o sensor fim de curso fechado do portão conforme ligações enumeradas em Características.
5. O item 4 deve ser conectado aos terminais da BOTOEIRA na placa da central do motor.

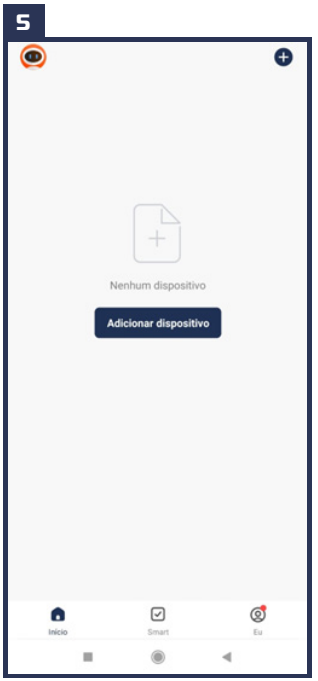
1. Verifique que haya buena señal Wi-Fi en el lugar de instalación.
2. Utilice una fuente de alimentación de 90 a 240 voltios.
3. Respetar el límite máximo de longitud del cable del sensor de 30 metros.
4. Conecte el final de carrera de cierre de puerta de acuerdo con las conexiones enumeradas en Características.
5. El elemento 4 debe conectarse a los terminales BOTONERA en el tablero de control del motor.

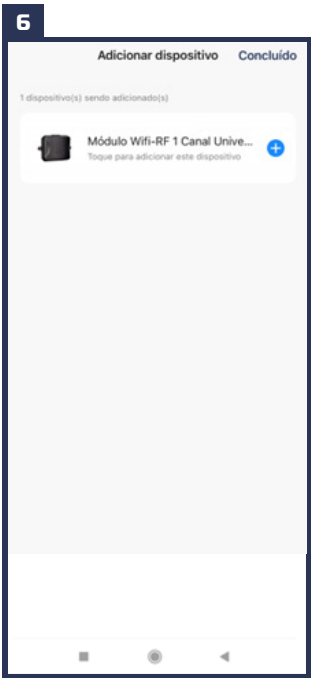
CONFIGURANDO O APLICATIVO G.SMART 4.0

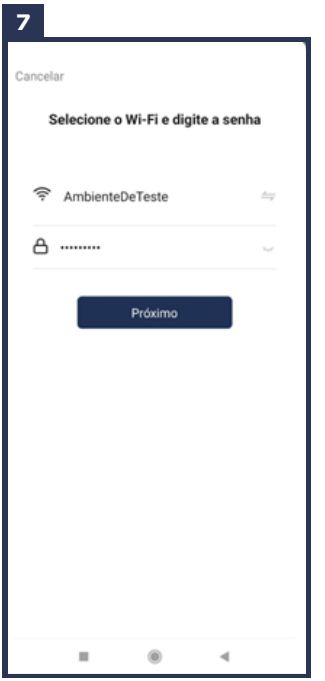
CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN G.SMART 4.0

1. Instale o aplicativo G.Smart 4.0 para smartphone/tablet. Versão Android ou IOS.
2. Faça o cadastro no aplicativo.
3. Conecte-se a uma rede Wi-Fi se ainda não estiver conectada em alguma.
4. Ligue a localização do aparelho e o Bluetooth para facilitar na procura do aparelho.
5. Clique em adicionar dispositivo no canto superior direito.
6. Se o Bluetooth e a localização estiverem ligadas provavelmente o app localizará automaticamente o dispositivo. Após aparecer o modelo do seu dispositivo, clique em adicionar.
7. Coloque a senha do Wi-Fi em que seu celular está conectado.

1. Instale la aplicación para teléfono inteligente/tableta G.Smart 4.0. Versión Android o IOS
2. Regístrese en la aplicación.
3. Conéctese a una red Wi-Fi si aún no está conectado a una.
4. Active la ubicación del dispositivo y Bluetooth para que sea más fácil buscar el dispositivo.
5. Haga clic en agregar dispositivo en la esquina superior derecha.
6. Si Bluetooth y la ubicación están activados, la aplicación probablemente localizará automáticamente el dispositivo. Después de que aparezca el modelo de su dispositivo, haga clic en agregar.
7. Ingresa la contraseña Wi-Fi a la que está conectado tu celular.







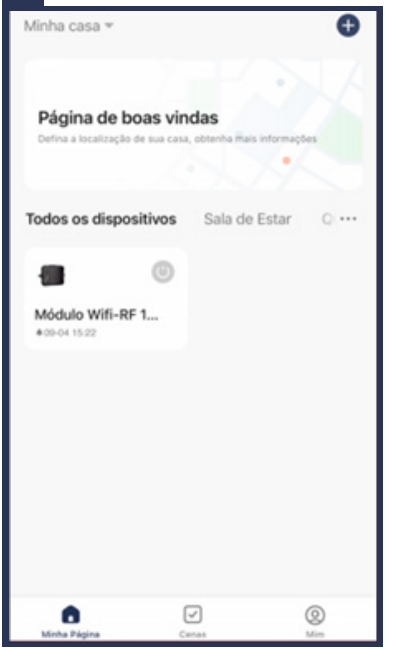
8. Aguarde o dispositivo se conectar ao seu Wi-Fi.
9. Com o dispositivo adicionado, ele aparecerá na lista principal de dispositivos e estará pronto para uso.
10. Caso o aplicativo não detecte o dispositivo, procure por “Dispositivo de abertura de porta de Garagem BLE+Wi-Fi”
11. Será pedido a senha da rede Wi-Fi, digite e clique em “próximo”. Aguarde até que o equipamento consiga conectar-se ao servidor e registrar o dispositivo, que poderá então ser utilizado para acesso remoto.
12. Após adicionar o dispositivo, ele aparecerá em sua tela principal.

8. Espere a que el dispositivo se conecte a su Wi-Fi.
9. Con el dispositivo agregado, aparecerá en la lista principal de dispositivos y estará listo para usar.
10. Si la aplicación no detecta el dispositivo, busque “Dispositivo de apertura de puerta de garaje BLE+Wi-Fi”
11. Se le pedirá la contraseña de la red Wi-Fi, ingrésela y haga clic en “siguiente”. Espere hasta que el equipo pueda conectarse al servidor y registrar el dispositivo, que luego podrá usarse para acceso remoto.
12. Después de agregar el dispositivo, aparecerá en su pantalla principal.
7. Ingresa la contraseña Wi-Fi a la que está conectado tu celular.

10

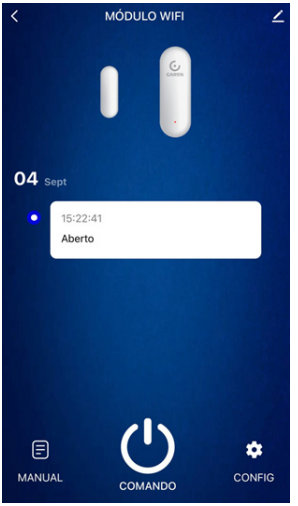


12



Dentro do dispositivo temos na tela principal o acionamento do relé 1 junto com seu status do sensor no canto direito e o histórico de acontecimento logo abaixo. Para alterar o acionamento clique na rotbar em qual relé deseja ser acionado. Cada um terá seu sensor correspondente e seu próprio Status.
Ao final da tela temos "Manual", onde será redirecionado diretamente para o site onde poderá fazer o download do manual.

Dentro del dispositivo tenemos en la pantalla principal la activación del relé 1 junto con el estado de su sensor en la esquina derecha y el historial de eventos debajo. Para cambiar la activación pulsa en el rotbar en qué relé quieres que se active. Cada uno tendrá su correspondiente sensor y su propio Estado.
Al final de la pantalla tenemos "Manual" donde será redirigido directamente al sitio web donde podrá descargar el manual.



MUDANDO O RELÉ DE PULSO PARA RETENÇÃO E CONFIGURANDO O TEMPO DO PULSO
CAMBIAR EL RELÉ DE PULSO PARA MANTENER Y AJUSTAR EL TIEMPO DE PULSO

Ao canto direito da tela principal temos o botão "CONFIG" onde será redirecionado para segunda tela.
En la esquina derecha de la pantalla principal tenemos el botón "CONFIG" donde serás redirigido a la segunda pantalla.

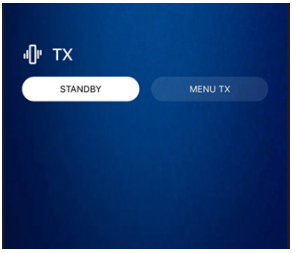


Na segunda tela é possível selecionar o modo do relé: se queremos modo "retenção" onde ao acionar o contato continuará fechado até que seja acionado novamente, e "pulso" onde a saída se fecha e logo após o tempo programado ele se solta sozinho.
Para acionar lâmpada utilize o modo retenção e pulso em botoeiras de centrais de automatizadores utilize a opção pulso e configure para 1000 ms.

En la segunda pantalla es posible seleccionar el modo relé si queremos modo espera donde al activarse el contacto permanecerá cerrado hasta que se vuelva a activar, y modo pulso donde la salida se cierra y poco después del tiempo programado se libera sola.
Para activar la lámpara, use el modo de retención y pulso en los botones del panel de control de automatización, use la opción de pulso y configúrelo en 1000 ms.

CADASTRANDO CONTROLE REMOTO VIA APP
REGISTRO DEL CONTROL REMOTO A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN

Na parte inferior da segunda página temos “FUNÇÕES TX”.
Standby a central está em repouso, clique primeiramente em “MENU TX” para habilitar a central a receber controles.
Pressione o controle que deseja gravar, ou clique em “APAGAR TX” para apagar todos os controles.
Após pressionar o controle remoto irá pedir a confirmação ou a negação daquele controle, caso deseja cadastrar pressione em confirmar.
Pronto seu TX está cadastrado, clique em StandBy para voltar a operar a central.
En la parte inferior de la segunda página tenemos “FUNCIONES TX”.
En espera, el panel de control está en reposo, primero haga clic en “MENÚ TX” para permitir que el panel de control reciba los controles.
Presione el control que desea grabar o haga clic en “BORRAR TX” para borrar todos los controles.
Luego de presionar el control remoto, le pedirá confirmar o denegar ese control, si desea registrarse presione confirmar.
Una vez que su TX esté registrado, haga clic en StandBy para volver a operar el intercambio.



ANOTAÇÕES
NOTAS

CERTIFICADO DE GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTÍA

O equipamento de fabricação GAREN AUTOMAÇÃO S/A, localizada na rua São Paulo, 760, Vila Araceli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Vs., foi testado e aprovado pelos departamentos de Engenharia, Qualidade e Produção. Garantimos este produto contra defeito de projeto, fabricação e montagem e/ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material que o torne inadequado ou impróprio ao consumo a que se destinam pelo prazo legal de 90 (noventa) dias a contar da data de aquisição, desde que observadas às orientações de instalação, utilização e cuidados descritos no manual. Em caso de defeito, no período de garantia, nossa responsabilidade é restrita ao conserto ou substituição do aparelho.

Por respeito ao consumidor e consequência da credibilidade e da confiança depositada em nossos produtos, acrescemos ao prazo legal 275 dias, totalizando 1 (um) ano contado a partir da data de aquisição comprovada. Neste período adicional de 275 dias, somente serão cobradas as visitas e o transporte. Em localidades onde não existe assistência técnica autorizada, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico são de responsabilidade do consumidor. A substituição ou conserto do equipamento, não torna o prazo de garantia prorrogado.

Esta garantia perde seu efeito caso o produto não seja utilizado em condições normais; não seja empregado ao que se destina; sofra quaisquer danos provocados por acidentes ou agentes da natureza como raios, inundações, desabamentos, etc.; seja instalado em rede elétrica inadequada ou em desacordo com as instruções do manual técnico; sofra danos provocados por acessórios ou equipamentos Instalados no produto.

RECOMENDAÇÕES

Recomendamos a instalação e manutenção do equipamento através de serviço técnico autorizado. Apenas ele está habilitado a abrir, remover, substituir peças ou componentes, bem como reparar defeitos cobertos pela garantia.
A instalação e reparos executados por pessoas não autorizadas implicarão na exclusão automática da garantia.

El equipamiento de fabricación de GAREN AUTOMAÇÃO S/A, ubicada en Rua São Paulo, 760, Vila Aracelli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Usted, ha sido probado y aprobado por los departamentos de Ingeniería, Calidad y Producción. Garantizamos este producto contra defecto de proyeto, fabricación y montaje y/o solidariamente debido a fallos de calidad del material que vuelvan el producto inadecuado o impropio al consumo al que se destina por el plazo de 90 (noventa) días desde la fecha de adquisición, siempre que observadas las instrucciones de instalación, uso y atención descritos en el manual. En caso de defecto, en el periodo de garantía, nuestra responsabilidad es restringida a la reparación o sustitución del aparato.

Por respeto al consumidor y en consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en nuestros productos, añadimos al plazo legal 275 (doscientos setenta y cinco) días, totalizando 1 (un) año desde la fecha de adquisición comprobada. En este periodo adicional de 275 días, solamente serán cobradas las visitas y el transporte. En localidades donde no exista asistencia técnica autorizada, los costos de transporte del aparato y/o del técnico son de responsabilidad del consumidor. La sustitución o reparación del equipamiento no prorroga el plazo de garantía.

Esta garantía pierde su efecto, cuando el producto no se utiliza en condiciones normales; no sea utilizado al fin que se destina; sufra cualquier daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza como rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.; sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con las instrucciones del manual técnico; sufra daños causados por accesorios o equipamientos instalados en el producto.

RECOMENDACIONES

Recomendamos la instalación y mantenimiento del equipamiento a través de servicio técnico autorizado. Solamente ellos está habilitados a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como reparar defectos cubiertos por la garantía.
Las instalaciones y reparaciones tendrán que ser realizadas por personal autorizado, caso contrario, la garantía será excluida automáticamente.

Comprador: _____

Endereço/Dirección: _____

Cidade/Ciudad: _____ *CEP:* _____

Revendedor/Comerciante: _____

Data da compra/Fecha de compra: _____ *Fone/ Teléfono:* _____

Identificação do produto/Identificación del producto: _____

Garen Automação S/A
CNPJ: 13.246.724/0001-61
Rua São Paulo, 760 - Vila Araceli
CEP: 17404-414 - Garça - São Paulo - Brasil
garen.com.br

IND. BRASILEIRA
FEITO NO BRASIL
HECHO EN BRASIL
MADE IN BRAZIL


GAREN
PODE CONFIAR